



April 12, 2020
Easter Sunday

12 de abril del 2020
Domingo de Pascua

EASTER IN A TIME OF CRISIS

The definition of “crisis” is “time of intense difficulty, trouble, danger.” This certainly describes our experience of all that the coronavirus is inflicting on our world, our country, our homes and our hearts.

The word “crisis” comes from a Greek word that means “decision,” and in this sense too, we are truly in a moment of crisis.

The Beloved Disciple who came to the empty tomb was living in a time of personal difficulty, trouble and danger because of all that led to the suffering and death of Jesus. He also faced a decision when confronted with the empty tomb.

The gospel says that “He saw and believed.” My prayer on this Easter in a Time of Crisis is that no matter what difficulty, trouble or danger we and countless people are experiencing these days, we too may see and believe that Jesus is risen and that by the power of His Spirit dwelling in our hearts and in our Church he is still with us to deliver us from all worry, fear, discouragement or distress.



PASCUA EN TIEMPO DE CRISIS

La definición de “crisis” es “tiempo de intensa dificultad, problema, peligro.” Ciertamente, describe la experiencia de lo que el coronavirus está causando en nuestro mundo, país, hogar y nuestros corazones.

La palabra “crisis” viene de una palabra griega que significa “decisión,” y en ese sentido, también estamos en un momento de crisis.

El Discípulo Amado que llegó a la tumba vacía, estaba viviendo una dificultad personal, un problema y peligro por todo lo que llevó al sufrimiento y muerte de Jesús.

También él debió tomar a una decisión al confrontarse a la tumba vacía.

El evangelio dice “El vio y creyó.” Mi oración para esta Pascua en Tiempo de Crisis es de que sin importar la dificultad, problema o peligro en el que cientos de personas estamos experimentando en estos días, podamos ver y creer que Jesús está resucitado y que por el poder de Su Espíritu que habita en nuestros corazones y en nuestra Iglesia, El sigue con nosotros para librarnos de toda preocupación, miedo o angustia.



Father Tom
Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

INSIDE

DIVINE MERCY SUNDAY	PAGE 3
FAITH FORMATION PROGRAM	PAGE 4
MESSAGE FROM BISHOP BURBIDGE	BACK COVER

ÍNDICE

DOMINGO DE LA DIVINIA MISERICORDIA	PÁGINA 3
NUEVO PROGRAMA	PÁGINA 4
MENSAJE DEL OBISPO BURBIDGE.....	CONTRAPORTADA

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

Easter Sunday

“Set your minds on things that are above, not on things that are on earth.”
Colossians 3:2

Do you put God first in all things? Possessions, money, power, or ego can easily become gods to many of us. Do a quick check of what is important to you. Is God at the very top of the list? If not, your priorities need to be re-adjusted. Don't let earthly things become a god before God. This is also the first commandment - I am the Lord your God, you shall not have any strange gods before me.



Domingo de Pascua

“Pongan todo el corazón en los bienes del cielo, no en los de la tierra.”
Colosenses 3:2

¿Pones a Dios primero en todas las cosas? Posesiones, dinero, poder, nuestro ego, pueden fácilmente volverse dioses para muchos de nosotros. Haz un chequeo rápido de lo que es importante para ti. ¿Está primero Dios en tu lista? Si no es así, no dejes que las cosas terrenales se vuelvan dioses ante Dios. Este también es el primer mandamiento - Yo soy el Señor tu Dios, no tengas otros dioses ante mí.

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date / Información a la Fecha

Offertory Contribution	Actual 4/05/2020	Budget / Presupuesto	Variance/ Diferencia	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$1,591,065	\$1,647,500	(\$56,435)	Año Fiscal al Día

Thank You

We are humbled and so grateful for your response during this unprecedented time. Thank you to the many parishioners who have continued with their offertory contributions to our parish. Our parish staff continues to work to serve parishioners, to keep ministries going - especially those that help neighbors in need - and to decrease costs as much as possible during these uncertain times. *Thank you for your generosity and support.*

Muchas Gracias

Estamos muy agradecidos por su respuesta durante este tiempo sin precedentes. A los muchos feligreses que siguen contribuyendo al ofertorio y demás colectas de nuestra parroquia. El personal de la parroquia sigue trabajando para servir a los feligreses, manteniendo los ministerios - especialmente los de ayuda a los necesitados - y para disminuir los costos lo más posible durante estos tiempos difíciles. *Gracias por su generosidad y apoyo.*

April Envelope Collections

- 04/12 Easter Sunday
- 04/19 Building and Maintenance
- 04/26 Youth Collection (second collection)
- 04/26 Catholic Home Mission

Colectas de Sobres del Mes de Abril

- 04/12 Domingo de Pascua
- 04/19 Edificio y Mantenimiento
- 04/26 Colecta de Jóvenes (segunda colecta)
- 04/26 Llamado para las Misiones Católicas



Janice Spollen	Director of Finance Ministry	j.spollen@gs-cc.org
	Directora de Finanzas	
On the Web:	gs-cc.org/stewardship	
Sitio Web:	gs-cc.org/corresponsabilidad	

Mass Available Online

During this time while we are not able to be together for Mass, there are many options available online. Check out

- gs-cc.org/mass_videos for recordings of daily and Sunday Mass at Good Shepherd.
- gs-cc.org/covid19 for a link to televised Masses, including with ASL interpretation.

Divine Mercy Sunday

Next Weekend: Sunday, April 19

“As a gift to humanity, which sometimes seems bewildered and overwhelmed by the power of evil, selfishness, and fear, the Risen Lord offers His love that pardons, reconciles, and reopens hearts to love. It is a love that converts hearts and gives peace. How much the world needs to understand and accept Divine Mercy!

Lord, who reveals the Father’s love by Your death and Resurrection, we believe in You and confidently repeat to You today: Jesus, I trust in You, have mercy upon us and upon the whole world.”

St. Pope John Paul II, Regina Caeli message prepared for Divine Mercy Sunday, April 3, 2005

Arts & Faith – Loyola Press

To enhance celebrations of Mass from home, follow beautiful works of art related to the readings in our liturgical celebrations for Easter Sunday at: loyolapress.com/our-catholic-faith/liturgical-year/lent/arts-and-faith-for-lent/cycle-a/arts-and-faith-easter-sunday

Making a Spiritual Communion

When you cannot attend Mass and receive Holy Communion, you can reach out to Jesus through prayer in an act of Spiritual Communion.

A Traditional Prayer for Spiritual Communion

“My Jesus, I believe that Thou art present in the Blessed Sacrament. I love Thee above all things and I desire Thee in my soul. Since I cannot now receive Thee sacramentally, come at least spiritually into my heart. As though thou wert already there, I embrace Thee and unite myself wholly to Thee; permit not that I should ever be separated from Thee” (St. Alphonsus Maria de’ Liguori).



Misas en Línea

Durante este tiempo donde no podemos estar juntos en la Misa, tenemos opciones para verlas por internet:

- gs-cc.org/misa_videos grabaciones de Misas diarias en español en El Buen Pastor.
- gs-cc.org/covid19 enlace de las Misas televisadas.

Domingo de la Divina Misericordia próximo domingo, 19 de abril

“A la humanidad, que a veces parece extraviada y dominada por el poder del mal, egoísmo y miedo, el Señor resucitado ofrece como don su amor que perdona, reconcilia y suscita de nuevo la esperanza. Un amor que convierte los corazones y da la paz. ¡Cuánta necesidad tiene el mundo de comprender y acoger la Misericordia divina!

Señor, que con tu muerte y resurrección revelas el amor del Padre, creemos en ti y con confianza te repetimos hoy: ¡Jesús, confío en ti, ten misericordia de nosotros y del mundo entero!

Santo Padre Juan Pablo II, Regina Caeli mensaje para el Domingo de la Divina Misericordia, 3 de abril, 2005.

La Comunión Espiritual

Cuando no puedes asistir a Misa, puedes llegar a Jesús por medio de una oración en Comunión Espiritual. Santo Tomás de Aquino definió la Comunión Espiritual como “un ardiente deseo de recibir a Jesús en el Santísimo Sacramento [en Comunión en la Misa] y en su presencia como si verdaderamente estuviéramos recibiendo a Jesús.”

Oración Tradicional de Comunión Espiritual

“Creo, Jesús mío, que estás real y verdaderamente en el cielo y en el Santísimo Sacramento del Altar. Os amo sobre todas las cosas y deseo vivamente recibirte dentro de mi alma, pero no pudiendo hacerlo ahora sacramentalmente, venid al menos espiritualmente a mi corazón. Y como si ya os hubiese recibido, os abrazo y me uno del todo a Ti. Señor, no permitas que jamás me aparte de Ti. Amén”
(St. Alphonsus Maria de’ Liguori).



A. Shingler E. Bigley N. Caballero

Anne Shingler	Director of Liturgy & Music	a.shingler@gs-cc.org
	Directora de Liturgia y Música	
Elmer Bigley	Cornerstone Ensemble	elmerbigley@gmail.com
On the web:	gs-cc.org/liturgy-music	
Nelson Caballero	Min. de Música Hispana	n.caballero@gs-cc.org
Sitio web:	gs-cc.org/noticias-y-eventos	



Welcome to Good Shepherd Gathers: Learning and Living Our Faith Online

We invite you to join our online community, created in response to the cancellation of parish gatherings during the current coronavirus outbreak. We can gather online to pray, live, and share our faith in a community of love and support for people of all ages.

Parents: This program takes the place of weekly K-12 classes for the time that classes are cancelled. Students should complete the PRAY, LIVE, and SHARE components each week.

The Coming Week: *He is Risen!*

Even though this year we won't be together in church on Easter Sunday, the Easter message remains true: He is Risen ... He is Risen indeed!

Visit: gs-cc.org/gsgathers



Unidos a El Buen Pastor: Compartiendo Nuestra Fe en Línea

Invitamos a nuestra comunidad electrónica, creada en respuesta a la cancelación de los encuentros parroquiales por la pandemia del coronavirus. Podemos reunirnos en línea para orar, vivir, y compartir nuestra fe en una comunidad de amor y apoyo para todas las edades.

Padres: Este programa tomará el lugar de clases semanales de Kinder-12 grados durante el tiempo que las clases están canceladas. Cada semana los estudiantes deben completar los segmentos de OREMOS, VIVAMOS, Y COMPARTAMOS.

Semana Entrante: *¡Él ha Resucitado!*

Aunque este año no estaremos todos juntos en la iglesia el Domingo de Pascua, el mensaje de la Pascua permanece: ¡De veras....Él ha Resucitado!

Visite: gs-cc.org/unidos



Week 3: *Walking with Jesus*

Thank you for sending beautiful pictures of watching Mass at home, decorating your doors for Palm Sunday, and walking with Jesus through the Stations of the Cross!

#gsgathers

3º Semana: *Caminando con Jesús*

¡Gracias por enviar las hermosas fotos de sus hogares donde vieron la Misa, decoración de sus puertas por el Domingo de ramos, y caminando con Jesús en las Estaciones de la Cruz! #gsgathers

Registration for 2020-2021

Registration information for next year's Faith Formation program will be announced when the current stay-at-home order is lifted.

Parents' Support Group

Wednesdays, 9:45 - 11:30am

For now we are 'meeting' online! We meet for support, fellowship and service, and we welcome new members! Find us on Facebook at *Good Shepherd Parents Support Group* or contact gsparentsgroup@gmail.com.

Little Lambs

The Little Lambs group is for families with children under the age of five. Receive monthly e-newsletters, invitations to quarterly events, and share ideas and fellowship. Contact littlelambs@gs-cc.org to sign up.

Programa de Primera Comuni3n 2020
Las Misas de Primera Comuni3n del 9 de Mayo han sido canceladas.

Las reuniones, la Primera Reconciliaci3n (confesiones), el Retiro y las Misas de Primera Comuni3n ser3n reprogramadas. Mientras tanto, los ni1os de 2^o - 6^o grados deben repasar sus libros de Reconciliaci3n y Eucarist3a en casa con sus padres y ver las p3ginas de Unidos a El Buen Pastor para seguir su formaci3n de fe desde su casa. Cada semana, tenemos una actividad para ni1os, bajo la secci3n de 'Oremos' (Unidos a El Buen Pastor est3 en el sitio web de la parroquia, gs-cc.org/unidos.html)

Inscripciones para 2020-21

La informaci3n de las inscripciones para el pr3ximo a1o de catequesis ser3n anunciada cuando termine la orden de quedar en la casa.

MSHS / MSHS

MSHS Communications to Families

Please check your email for updates on the MSHS calendar and programming for our teens during the time frame that classes and events are cancelled due to the coronavirus outbreak. If you have not already received email updates, please contact **Rosie Driscoll**, r.driscoll@gs-cc.org to confirm that we have the correct email address for your family.

Familias de Middle School

Pedimos que est3n al tanto de las comunicaciones por mensaje de texto sobre el calendario y programaci3n para j3venes durante el tiempo en que las clases est3n canceladas a causa del coronavirus. Si no ha recibido mensajes de texto de la Sra. Rosie, escriba un email a r.driscoll@gs-cc.org, o llame al 703-780-4055, ext 330, y deje un mensaje con lo siguiente: nombre completo de su hijo/a y n3mero de tel3fono para recibir mensajes de texto. ¡Gracias!

Youth Ministry / Ministerio Juvenil

Stay in Touch

Thank you to everyone who participated in our virtual Stations of the Cross during Holy Week! It is great to "see" everyone even if it's onscreen instead of in person.

To find out what's happening with Youth Ministry activities, contact us at youthministry@gs-cc.org.

Estemos en Contacto

Gracias a todos los que participaron de las Estaciones de la Cruz virtual durante la Semana Santa! ¡Qu3 gusto poder "ver" a todos aunque sea por la pantalla del computador!

Para saber lo que estamos haciendo en el Ministerio de J3venes, escribenos a: youthministry@gs-cc.org.



S. Austin

Stacy Austin
K-6 Faith Formation
s.austin@gs-cc.org



R. Driscoll

Rosie Driscoll
MSHS Faith Formation
MSHS Formaci3n de Fe
r.driscoll@gs-cc.org



M. DeAngel

Miguel DeAngel
Youth Ministry
Ministerio de J3venes
m.deangel@gs-cc.org



J. Sheppard

Joan Sheppard
Adult Faith Formation
j.sheppard@gs-cc.org



L. Tenorio

Leah Tenorio
Hispanic Ministry
Ministerio Hispano
l.tenorio@gs-cc.org

GS Gathers - Not Just for Children!

Check out the resources available each week on our **GS-Gathers** online community. Find ways to pray, live and share your faith in community with fellow parishioners. Visit gs-cc.org/gs-gathers/

TMIY: That Man Is You!
Now meeting virtually!

Wednesdays, 7am

The Easter season is the perfect time to add TMIY to your week! Each session includes prayer, discussion and breakfast. Visit tmiy.org or contact tmiy@gs-cc.org, or just drop in!

Be Better FORMED during the Easter Season

FREE to All Parishioners

FORMED is an on-line resource to help you and your family learn and enjoy your faith every day.

- **Study** award-winning video series on the faith and Bible studies to help you journey through the Scriptures;
- **Watch** movies to enjoy with friends and family;
- **Listen** to engaging talks, personal stories, podcasts, audio dramas, and audiobooks;
- **Read** a virtual library of ebooks - old and new, fiction and nonfiction.

Log onto formed.org, then use the link "I Belong to a Parish or Organization" to create your FREE account. Have immediate access to quality content for children and families.

The Shepherd's Voice: Video Reflections

Watch a short video reflection from Father Tom each day, as we seek to hear the voice of Jesus, our Good Shepherd. Visit gs-cc.org/shepherds-voice

Unidos a El Buen Pastor - ¡No sólo para Niños!

Vea los recursos disponibles cada semana en nuestra comunidad en línea de **Unidos a El Buen Pastor**. Puedes encontrar formas de orar, vivir y compartir tu fe en comunidad con los feligreses. Visite gs-cc.org/unidos/

Libros (eBooks), Películas, Más -¡Gratis!
FORMED.org

Descubre todo el mejor contenido católico en un solo lugar y ¡todo con solo un click!

Aproveche su suscripción GRATUITA a FORMED.

- Estudiar con series de video
- Ver películas sobre la vida de los santos y otros temas
- Escuchar charlas inspiradoras
- Leer libros electrónicos populares

Visite formed.org, haga click en 'sign up' y escoja la opción 'I belong to a parish or organization.' Escriba 'Good Shepherd Alexandria VA' y escoja nuestra parroquia (existen otras parroquias con el mismo nombre, busque la dirección 8710 Mount Vernon Hwy) siga a 'next' y ponga su información para crear su cuenta personal y gratis. Tendrá acceso inmediato a todo el contenido en inglés y español.

Otro Recurso en este Tiempo de
Cuarentena

- Grabaciones de la Misa en El Buen Pastor: gs-cc.org/misa_videos
- Padre Mauricio Pineda ofrece reflexiones diarias: buzzsprout.com/970051
- Visite el App parroquial, click "ESPAÑOL"
- Podcasts: <http://stabatmater.libsyn.com/>



J. Sheppard



L. Tenorio

Joan Sheppard

Director of Faith Formation
Directora de Formación de Fe

j.sheppard@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/faith-formation-adults

Leah Tenorio
Sitio Web:

Directora de Ministerio Hispano
gs-cc.org/formación-de-fe

l.tenorio@gs-cc.org

Bishop's Lenten Appeal

*Steadfast in Faith
and Joyful in Hope*

Fund Allocation: The BLA helps fund Catholic Charities, parish subsidies and other charitable works that assist people in need. More details at arlingtondiocese.org/Bishops-Lenten-Appeal

To make a pledge, visit: arlingtondiocese.org/Bishops-Lenten-Appeal

**Petición Cuaresmal del Obispo**

*Firmes en la Fe
y Alegres en la Esperanza*

Alocación de Recursos: Caridades Católicas, subsidio a parroquias y otras obras caritativas que asisten a los necesitados. Info: arlingtondiocese.org/Bishops-Lenten-Appeal

¡Participe! Haga una promesa hoy: arlingtondiocese.org/Bishops-Lenten-Appeal

Shepherd’s Gate Grant Applications

The Shepherd’s Gate Grant program is a small annual grant program that supports nonprofit organizations that reflect our parish mission to serve people in need, to do justice where inequity exists, to stand for human dignity, and to promote peace. Grants applications are available online (gs-cc.org/grant) and are due by May 15, 2020.

Ricebowl

Ricebowl donations may be returned by counting the content of your bowl (snap a picture of your family counting your ricebowl together and email it to gather@gs-cc.org) and then:

1. Donate by using the Ricebowl button on Faith Direct
2. Or, write and mail a check to Good Shepherd Catholic Church with Ricebowl in the memo line.

Donate Groceries

The need at local food pantries is great. Non-perishable items may be dropped off at Good Shepherd in the Sharing Sunday bin. Or look online to donate to either Catholic Charities (St. Lucy Project) or United Community. Please pray for those who will receive your donation.

Catholic Charities Counseling

ccda.net/need-help/medical-and-counseling/counseling/

In response to Covid-19, Catholic Charities Counselors are providing counseling via secure telephone or video conferencing. Call **703-425-0109** to talk to a staff member to start the process. More info at link above.

Walking with Moms in Need

As part of the nationwide effort from the USCCB, Good Shepherd is forming a new ministry: *Walking with Moms in Need*. At the outset, this ministry will focus on pregnant and new moms. GSCC Walking with Moms will begin by:

- completing an inventory of the resources currently available in the Mount Vernon area,
- identifying community partners,
- and locating gaps in services and community needs.

We then will plan and implement a parish response based on these findings. To join our core team, assist in the inventory phase, or share resources that should be included in the inventory, email Susan Grunder, s.grunder@gs-cc.org.

Aplicación para Beca Shepherd’s Gate

La Beca Shepherd’s Gate es un pequeño programa de becas anual que apoya a organizaciones sin fines de lucro que reflejan nuestra misión parroquial de servir a los necesitados, hacer justicia donde no existe y defender la dignidad humana y promover la paz. La aplicación a esta beca está en línea (gs-cc.org/grant) hasta la fecha tope del 15 de mayo, 2020.

Plato de Arroz

Pueden devolver las donaciones del Plato de Arroz contando el contenido de su cajita en casa (tome una foto de su familia contando juntos y envíe un correo a: gather@gs-cc.org):

1. Haga una donación utilizando el botón de “Ricebowl” en Faith Direct
2. Haga un cheque y envíelo a Good Shepherd Catholic Church con el título de “Plato de Arroz” en el memo.

Donación de Compras de Supermercado

La necesidad de alimentos es grande. Tráiga sus alimentos no perecederos a El Buen Pastor y déjelos en el cajón del Domingo de Compartir. También puede donar en línea a Caridades Católicas (Proyecto St. Lucy) o United Community.

Consejero de Caridades Católicas

ccda.net/need-help/medical-and-counseling/counseling/
En respuesta al Covid-19, Consejeros de Caridades Católicas están ofreciendo consejería por teléfono o video conferencia. Llamar al: **703-425-0109**. Servicio en español.

Información de las Escuelas del Condado de Fairfax

FCPS Distance Learning, en español: **571-423-4950**
Padres de familia, ¿sabía que están dando clases para sus hijos en la televisión?

- Canal 21 Clases para los de Elementary School (escuela primaria)
- Canal 25 Clases para los de Middle School
- Canal 99 Clases para los de High School

Además, libros digitales están disponibles en los sitios web de todas las escuelas; busque en el sitio web de su hijo/a.

Si necesita ayuda para conectarse (computadora/ acceso al internet) llame al número arriba. ¡Avisé a otros en su comunidad!



S. Grunder



L. Tenorio

Susan Grunder	Director of Social Ministry Directora de Ministerio Social	s.grunder@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/social-ministry	
Leah Tenorio	Directora de Ministerio Hispano	l.tenorio@gs-cc.org
Sitio Web:	gs-cc.org/noticias-y-eventos	

SCAM ALERT: Do not send gift cards to Father Tom!

Clever scammers are finding new ways to impersonate Father Tom by email and text. Please do not send money or personal information to an unverified entity.

News from the Knights of Columbus

Catholic Men: Join Us! Info about the Mount Vernon Council: info@KofC5998.org or kofc5998.org.

Free Books for Children

Promote Reading at Home during this Time of Social Distance

Many teachers are concerned that their students' reading levels will decrease as a result of not having classes. In response, the nonprofit agency, Alice's Kids, has created a new (temporary) program called Alice's Library. All parents / relatives can complete an online form: books@aliceskids.org to order three books for each child. They will receive their books via Amazon.

Help Families in Need

Volunteers are needed to assist in the food pantries at Rising Hope, mlee@risinghope.org and United Community, volunteer@unitedcommunity.org.

Meals on Wheels

This program is accepting new clients, from the age of 60 or over. Call County Coordinated Services at **703-222-0880** for more information on the requirements and procedures to enroll in the program.

Resource Line for Seniors, People with Disabilities and Caregivers: 703-704-6286

Connect with Cards to Fellow Parishioners

Let fellow parishioners know you are praying for them! Cards will be mailed to homebound parishioners, those in nursing homes, and seniors. Make or purchase a card, and include a note and a promise to pray for the recipient. Sign your name, (no last names, please - only initials). Drop the card in the box in the Commons or mail to Good Shepherd Catholic Church, Attn: Susan Grunder 8710 Mount Vernon Highway, Alexandria, VA 22309.

We are blessed - Thank you!

Thank you, Good Shepherd family, for your support and encouragement during this crisis. Our clergy and staff have been uplifted by your words of encouragement, the beautiful photos you are sharing with us, and the constant reminders of your faith and generosity. You are a blessing!

"We give thanks to God always for all of you, remembering you in our prayers, unceasingly."

1Th 1:2

ALERTA DE ESTAFA: ¡NO envíe tarjetas de regalo al Padre Tom!

Estafadores siguen encontrando maneras de hacerse pasar por el Padre Tom por correo electrónico o mensaje de texto. Le pedimos que NO envíe dinero o su información personal a ninguna entidad no verificada.

Alcohólicos Anónimos en El Buen Pastor

- Recurso de reuniones en línea durante este tiempo de aislamiento: http://aa-intergroup.org/languages/index_es.html
- Información: **Antonio Zelaya, 571-238-7450.**

Al-Anon

- Recurso de reuniones en línea durante este tiempo de aislamiento: <https://al-anon.org/al-anon-meetings/electronic-meetings/>

Grupo de apoyo para familiares de personas alcohólicas. El alcoholismo no sólo afecta a la persona alcohólica, sino a todo su entorno familiar. En Al-Anon compartimos experiencias, sentimientos y frustraciones. Le invitamos a ponerse en contacto con esta hermandad anónima. Llame a **Marietta Fonseca, 703-619-9506.**

Libros Gratis para sus Hijos

Promover la Lectura en Casa durante este Tiempo de Aislamiento

La agencia sin fines de lucro, Alice's Kids, ha creado un nuevo programa (temporario) que se llama, Alice's Library ("La Biblioteca de Alice"). Todos los padres de familia/parientes pueden completar un formulario en línea: books@aliceskids.org para ordenar tres libros por niño. Recibirán sus libros vía Amazon.

Meals on Wheels/ Entrega de Comida a Casa

Este programa está aceptando nuevos clientes, a partir de los 60 años o más. Llame a Servicios Coordinados del Condado al **703-222-0880** para más información sobre los requisitos y procedimientos para inscribirse en el programa.

Línea de Recursos para Adultos Mayores, Personas con Discapacidades y Cuidadores: 703-704-6286

Somos tan bendecidos, ¡Muchas Gracias!

Muchas gracias a nuestra familia de El Buen Pastor, por su apoyo y ánimo durante este tiempo de crisis. Sus palabras de aliento, las hermosas fotografías compartidas y sus muestras de fe y generosidad nos han tocado profundamente, nuestros sacerdotes y todo el personal están muy agradecidos. ¡Ustedes son una bendición!

"En todo momento los tenemos presentes en nuestras oraciones y damos gracias sin cesar a Dios por ustedes."

1Tes 1:2

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LAS MISAS

Good Shepherd priests will offer our daily Masses
in private for the designated intentions.

Los sacerdotes ofrecerán Misas privadas por las intenciones:

Mon / lun	4/13	Mass Intention	☩ = Deceased
		Parishioners' Intention	
	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	
Tue / mar	4/14		
		Sara Pazmino ☩	
Wed / mié	4/15		
		Parishioners' Intentions	
Thu / jue	4/16		
		Parishioners' Intention	
	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	
Fri / vie	4/17		
		Parishioners' Intentions	
Sat / sáb	4/18		
		Frank Cihak ☩	
Sun / dom	4/19		
		Anastazja Pilip ☩	
		Joyce Bihler ☩	
		John & Helen Kordalski ☩	
		Deborah Brockert ☩	
		Parishioners' Intentions	
	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	

*Rejoice in hope, endure in affliction, persevere in prayer.
(Romans 12:12)*

*Tengan esperanza y sean alegres. Sean pacientes en las
pruebas y oren sin cesar. (Romanos 12:12)*

Church open for private prayer 7am - 8pm

- maintain safe distance from one another
- limit 10 people

Confession Wednesday 6:00 - 7:00pm

Saturday 8:00 - 8:50am

Saturday 4:00 - 4:45pm

**El templo está abierto para la oración en privado de
7am - 8pm**

- mantener una distancia apropiada del uno al otro;
- límite de 10 personas dentro del templo

Confesión miércoles 6:00 - 7:00pm

sábado 6:00 - 6:25pm

domingo 1:10 - 1:50pm

PRAYERS / PETICIONES

Community members who need our prayers /

Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones

*Remember in your prayers those who have died, their family
members and friends /*

Por los familiares y amigos que han fallecido

For those in harm's way, their family and friends /

Por los familiares y amigos que están en peligro

To request a Prayer Intention, call the office.

Para solicitar una Petición, debe llamar a la oficina.

Office/Oficina: 703-780-4055

BAPTISMS Congratulations! We are excited to help you
welcome your child into the Church. Parents must register and
attend a preparation class. Contact the office at least 90 days in
advance, baptisms@gs-cc.org. Details at: gs-cc.org/baptism

BAUTISMOS ¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida
a su hijo/a a la Iglesia. Los Padres y padrinos deben asistir a la
clase de preparación. Contactar a la oficina al menos con 90
días de anticipación. Visite el sitio web: gs-cc.org/bautismos



Rev. Ramon Baez
Parochial Vicar / Vicario
r.baez@gs-cc.org



Rev. Jeb Donelan
Parochial Vicar / Vicario
j.donelan@gs-cc.org



Diácono Julián Gutiérrez
Deacon / Diácono
j.gutierrez@gs-cc.org



Deacon Thomas White
Deacon / Diácono
t.white@gs-cc.org



Deacon Patrick Ouellette
Deacon / Diácono
p.ouellette@gs-cc.org



Deacon Mike O'Neil
Deacon / Diácono
m.o'neil@gs-cc.org

*Ministry Directors
and other contacts
are listed in Bulletin
columns and on
website, gs-cc.org*



Claudia G. Fiebig
Pastoral Assoc.
/ Asoc. Pastoral
c.fiebig@gs-cc.org



Brenda Caballero
Parish Secretary /
Secretaria Parroquial
b.caballero@gs-cc.org



Sheila Keyes
Admin Coordinator /
Coord Admin
s.keyes@gs-cc.org



Larry Dohm
Facilities /
Instalaciones
l.dohm@gs-cc.org

*La información de
contacto de los otros
Ministerios se publica
en las otras páginas
del Boletín y gs-cc.org*

Easter 2020

Pascua 2020

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Although the celebration of Easter this year will be like no other due to the pandemic, the truths of this sacred day remain constant and unchanged. By His Cross and Resurrection, Jesus conquered the power of sin, darkness, suffering and death. We celebrate His victory on Easter as we proclaim together that Jesus has been raised from the dead and He is alive and with us!

In the midst of these unsettling times for all of us, I encourage you to share the Good News of Easter with others, as well as your love for God and your trust in Him. Show them that you find true happiness in following His ways and commands. Continue to share your time and resources with others, especially the weak, the vulnerable and those in most need. In all these ways, you help to reflect the presence of Christ to them.

With faith and in joyful hope, entrust your families, our nation and our world to Our Lord Jesus and His saving power. May He bless you and your families and fill you with His peace at Easter and always.

Sincerely in Christ,



Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Si bien la celebración de Pascua de este año no tendrá precedentes debido a la pandemia, las verdades de este día sagrado continúan inalterables. Por medio de su Cruz y Resurrección, Jesús venció el poder del pecado, las tinieblas, el sufrimiento y la muerte. En Pascua, celebramos su victoria cuando proclamamos juntos que ¡Jesús resucitó de entre los muertos y habita entre nosotros!

En medio de este período desestabilizante para todos nosotros, los invito a compartir la Buena Nueva de la Pascua, así como su amor por Dios y su confianza en Él. Demuestren a los demás que la verdadera felicidad reside en seguir las enseñanzas y órdenes del Señor. Sigán compartiendo su tiempo y recursos con el prójimo, en especial los débiles, los vulnerables y los más necesitados. De todas estas maneras, ayudan a proyectar la presencia de Cristo en ellos.

Con fe y esperanza jubilosa, encomienden la familia, nuestra nación y el mundo a Nuestro Señor Jesucristo y su poder redentor. Que el Señor bendiga a ustedes y a las familias y los colme con su paz en Pascua y siempre.

Atentamente en Cristo,



Michael F. Burbidge
Most Reverend Michael F. Burbidge
Bishop of Arlington / Obispo de Arlington

COMMUNICATION | COMUNICACIÓN

For the latest news and information about Good Shepherd parish, check out these resources:

- Covid19:** gs-cc.org/covid19
- Website:** gs-cc.org
- Mobile App:** Search GoodShepherd on Apple or Android for our free, safe App!
- Weekly Shepherd:** Receive weekly email updates and funeral notifications. Sign up by sending an email request to goodshepherd@gs-cc.org
- Facebook:** [facebook.com/Good Shepherd Catholic Church \(VA\)](https://facebook.com/GoodShepherdCatholicChurch(VA))
- Twitter:** twitter.com/GoodShepherdCC
- Instagram:** [gsccl.alexandria](https://www.instagram.com/gsccl.alexandria)



Obtenga información actualizada de nuestra parroquia en los siguientes recurso:



Covid19: gs-cc.org/coronavirus_esp
Sitio web: gs-cc.org (páginas en español)



Mobile App: busca GoodShepherd en Apple o Android para el App, ¡en español!
Weekly Shepherd (en español): Para recibir noticias semanales y notificaciones de funerales por email, envíanos un correo electrónico a GoodShepherd@gs-cc.org



Facebook: [facebook.com/Good Shepherd Catholic Church \(VA\)](https://facebook.com/GoodShepherdCatholicChurch(VA))



Twitter: twitter.com/GoodShepherdCC
Instagram: [gsccl.alexandria](https://www.instagram.com/gsccl.alexandria)